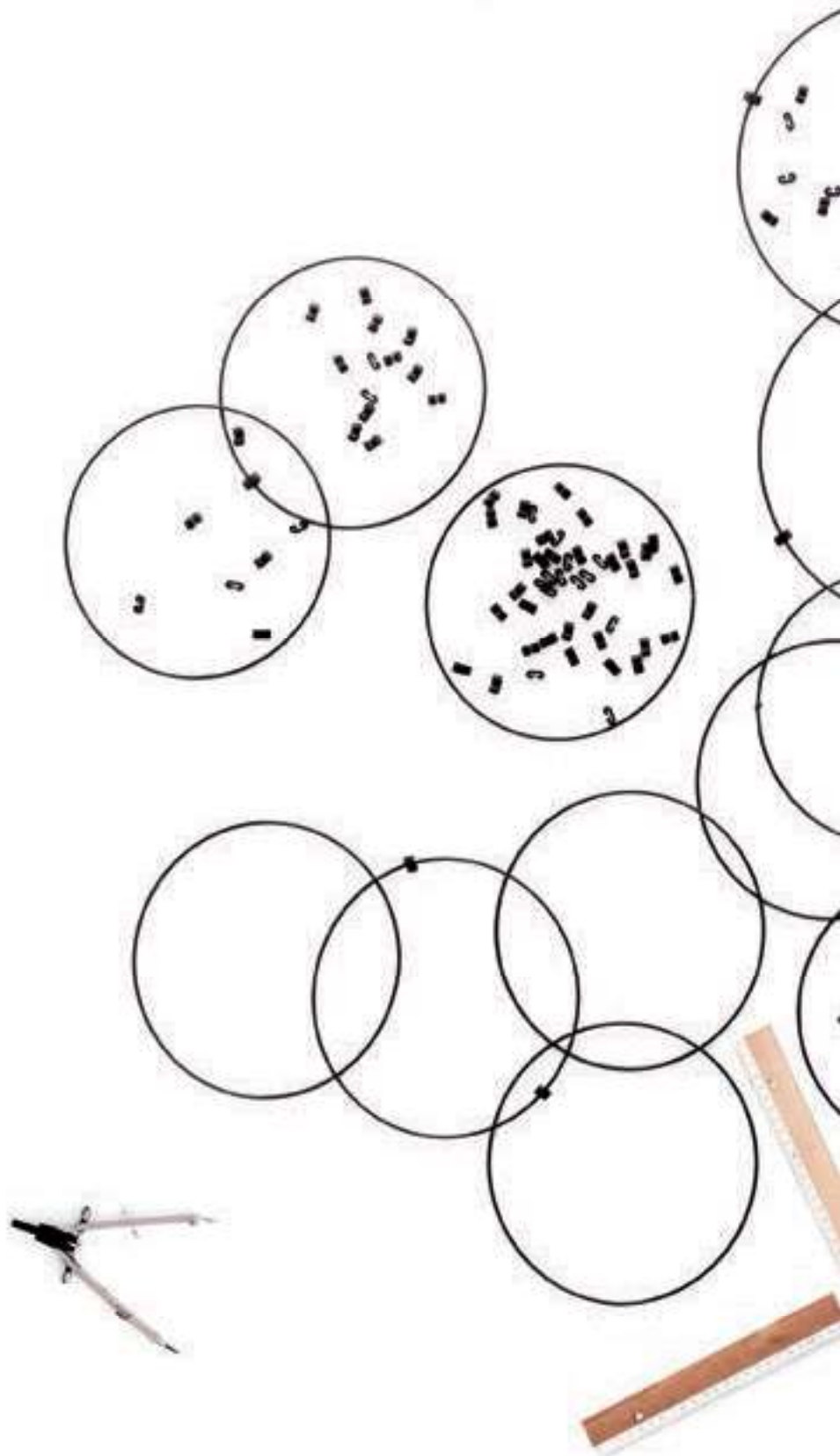
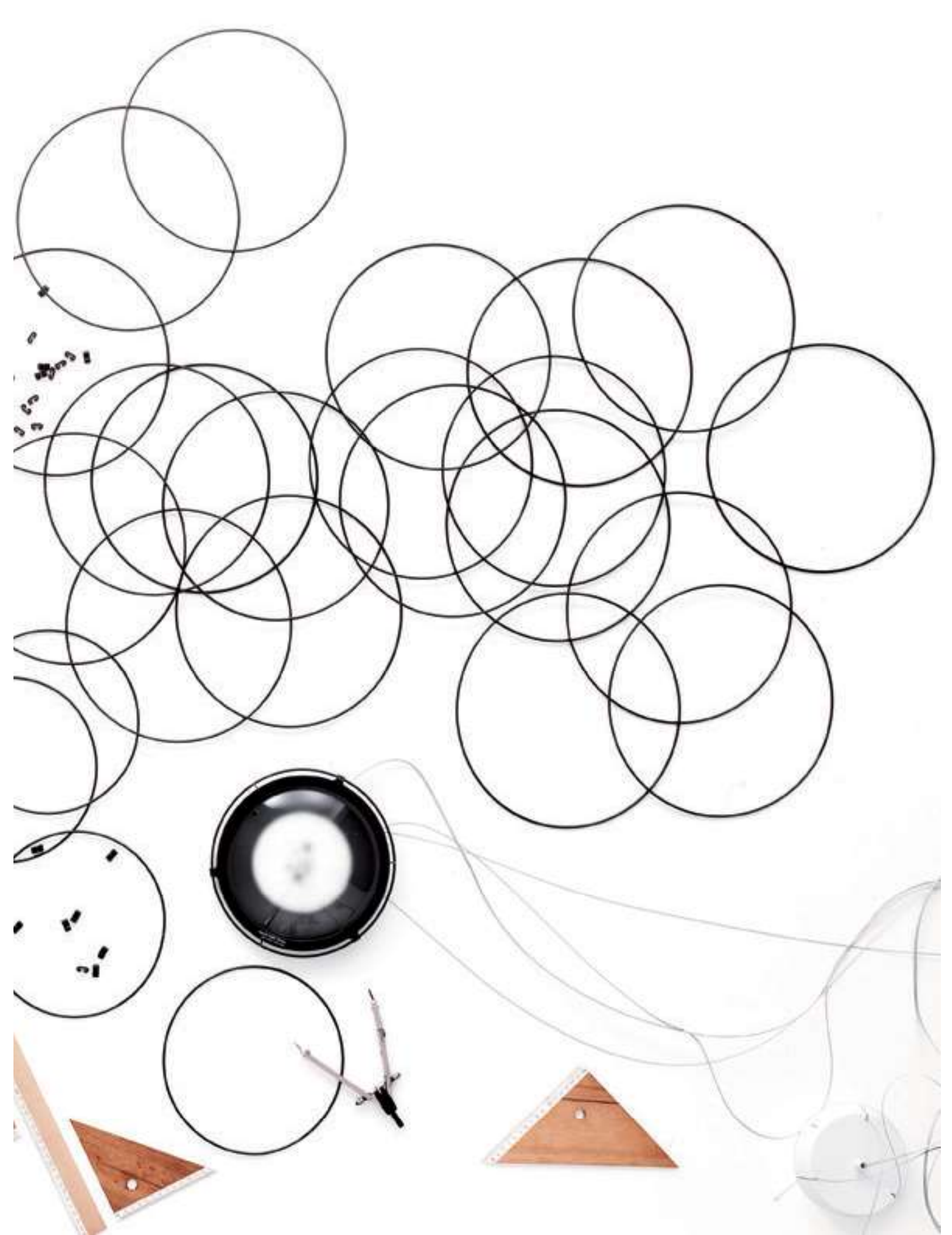


GIRO

Formfjord







CONCEPT

Definire lo spazio in cui si trovano è una delle funzioni principali delle lampade installate in grandi ambienti. Questa è l'idea centrale da cui è partito studio Formfjord. L'obiettivo dei designers era quindi di creare una lampada abbastanza grande ma allo stesso tempo aperta, leggera e ariosa. La soluzione è stata trovata nella semplicità e nella delicatezza dei sottili anelli d'acciaio e della loro qualità grafica, caratteristiche che hanno attirato l'attenzione degli autori, tanto da farli diventare parte essenziale del progetto. Queste sospensioni sono degli oggetti scultorei ricercati e leggeri.

The purpose of lamps installed in vast spaces is to define the space around them. This is the main idea for the design by the Formfjord studio. The aim of the designers was to create a lamp which was sufficiently large, yet at the same time open, lightweight and airy. The solution was found in the simplicity and delicacy of thin steel rings, and their graphic shape, which attracted the attention of the designers who made these characteristics the main elements of this project, creating pendant lights which are sophisticated, lightweight sculptured objects.

Die Definition des Raumes, in dem sie sich befinden, ist eine der zentralen Funktion der in großen Räumen installierten Lampen. Dies ist die zentrale Idee, von der das Studio Formfjord ausgegangen sind. Das Ziel der Designer war der Entwurf einer großen, gleichzeitig jedoch auch offenen und leichten, luftigen Lampe. Die Lösung fanden sie in der Schlichtheit und Zartheit von dünnen Stahlringen und ihrer grafischen Qualität. Diese Eigenschaften erweckten das Interesse der Gestalter, die diese Ringe zu einem essentiellen Bestandteil ihres Projekts machten. Diese Hängelampen sind auserlesene und leichte Skulpturobjekte.

Une des fonction principales des lampes installées dans de grandes pièces est celle de définir l'espace dans lequel elles se trouvent. Voilà l'idée de départ du studio Formfjord. L'objectif des designers était donc de créer une lampe assez grande, mais en même temps, ouverte et légère, aérée. La solution a été trouvée dans la simplicité et la délicatesse des anneaux très fins en acier et de leur qualité graphique. Ces caractéristiques ont attiré l'attention des auteurs, au point de les considérer comme une partie essentielle du projet. Ces suspensions sont des objets sculpturaux recherchés et légers.

Ограничить пространство, в котором они расположены, является одной из основных функций ламп для больших пространств. Это была основная идея дизайн-студии Формфйорд, когда они создали подвесные лампы Giro. Цель дизайнеров была создание довольно большой, но в то же время открытой, легкой, воздушной лампы. Решение было найдено в легкости и простоте тонких стальных колец и в их графической характеристике, которая настолько привлекла авторов, что они стали неотъемлемой частью этого проекта. Эти подвесные лампы – легкие и утонченные скульптуры.

Definir el espacio donde se encuentran es una de las funciones principales de las lámparas instaladas en los grandes ambientes. Con esta idea central ha trabajado el estudio Formfjord. El objetivo de los diseñadores era, por consiguiente, crear una lámpara lo suficientemente grande pero, al mismo tiempo, abierta y ligera, espaciosa. La solución se encontró en la sencillez y en la delicadeza de los anillos finos de acero y de sus calidades gráficas, unas características que han atraído la atención de los autores, hasta convertirlas en parte esencial del proyecto. Estas lámparas colgantes son objetos esculturales elegantes y ligeros.



GIRO

Formfjord

La collezione è costituita da sospensioni per interno, disponibili in due dimensioni, entrambe composte da 32 anelli di diversi diametri, uniti in maniera da formare un volume sferico. Anche le finiture sono due: verniciato bianco o grigio antracite. La fonte luminosa può essere installata secondo il proprio gusto o esigenza all'interno della struttura metallica. L'elettrificazione è a tensione di rete per LED.

La lampada viene inviata in una normale scatola rettangolare, di dimensioni ridotte, rendendola ottimale dal punto di vista logistico. Può essere facilmente installata in loco.

La colección está constituida por lámparas colgantes de interior, disponibles en dos tamaños, ambos compuestos por 32 anillos con distintos diámetros, unidos para formar un volumen esférico. También los acabados son dos: pintado blanco o gris antracita. La fuente luminosa se puede instalar según los gustos personales o las exigencias dentro de la estructura metálica. La electrificación es con tensión de red para LED. La lámpara se envía en una caja normal rectangular con dimensiones reducidas, por lo que es óptima desde el punto de vista logístico. Instalación facilitada in situ.

Die Kollektion besteht aus Hängelampen für Innenbereiche und ist in zwei Größen verfügbar, jedes Modell setzt sich aus 32 Ringen von unterschiedlichen Abmessungen zusammen, die so miteinander verbunden sind, dass sie ein sphärisches Volumen darstellen. Auch die Feinbearbeitungen liegen in zwei Variationen vor: weiß lackiert oder anthrazit. Die Lichtquelle kann je nach Geschmack oder Bedarf im Inneren der Metallstruktur installiert werden. Die Elektrifizierung ist LED mit Netzspannung. Die Lampe wird in einer normalen, rechteckigen Kiste verschickt. Ihre Dimensionen sind dazu reduziert, was sie ideal auch unter logistischen Aspekten macht. Sie kann mit Leichtigkeit an ihrem Platz installiert werden.

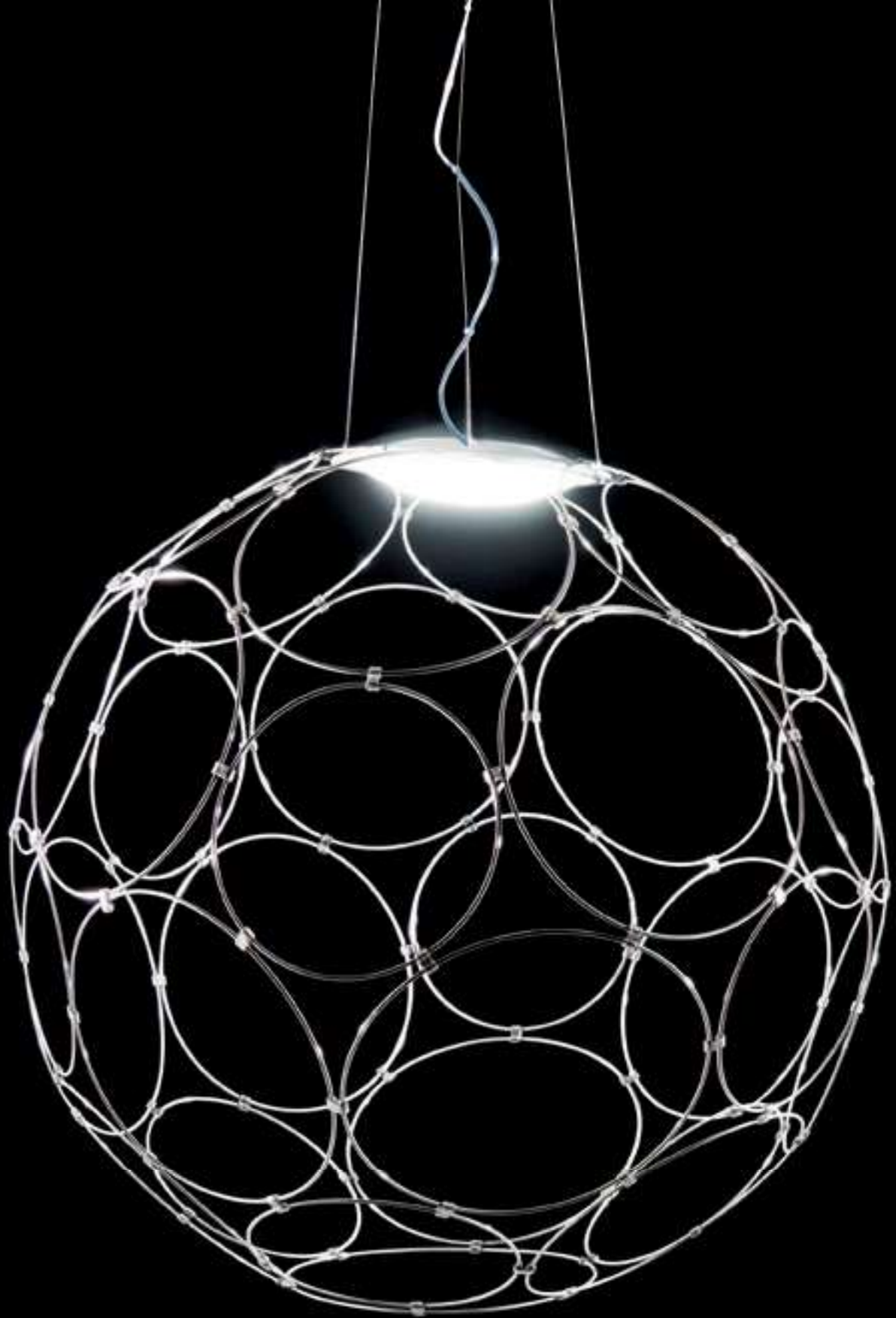
The collection consists of hanging lamps for indoor use, available in two sizes, both made up of 32 rings of varying diameter that are joined together to form a spherical shape. There are also two available finishes: polished white or anthracite grey. The choice of light source inside the metallic structure depends on personal tastes and needs. The lamp runs on mains power and is suitable for use with LED bulbs.

The lamp is delivered in a small, regular rectangular box, making it very efficient from a logistic point of view. It can be easily installed at destination.

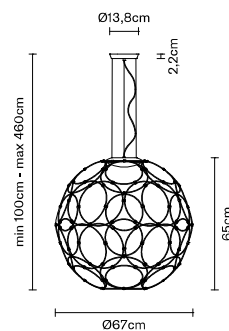
La collection est constituée par des suspensions pour intérieur, disponibles en deux dimensions, toutes deux composées de 32 anneaux de divers diamètres, unis de manière à former un volume sphérique. Deux finitions sont proposées: verni blanc ou gris anthracite. La source lumineuse peut être installée selon son choix ou son exigence à l'intérieur de la structure métallique. Les LED sont alimentées par la tension du réseau.

La lampe est livrée dans une boîte normale rectangulaire, de dimensions réduites, pour faciliter la logistique. Elle peut être aisément installée sur place.

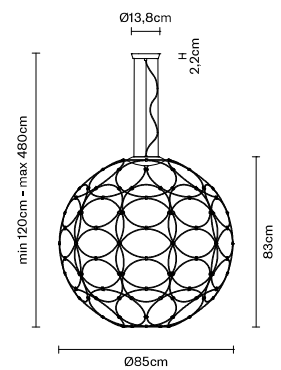
Коллекция состоит из подвесных ламп для внутренних помещений, в двух размерах. Лампа состоит из 32 колец разных диаметров, которые соединяются, создавая сферический объем. Лампа представлена в двух цветах: с белым или антрацитовым лаковым покрытием. Источник света может быть установлен внутри металлической структуры по собственному усмотрению и надобности. Электрическая часть рассчитана на светодиодную лампу от сетевого напряжения. Лампа упакована в обычной прямоугольной коробке небольших размеров для оптимальной логистики. Она легка в сборке и монтаже.



SOSPENSIONE Ø67 cm
/ HANGING LAMP Ø67 cm



SOSPENSIONE Ø85 cm
/ HANGING LAMP Ø85 cm



GIRO
Formfjord

	<i>codice / code</i>	<i>lampadina consigliata e alternative / suggested bulb and options</i>	<i>peso / weight</i>	<i>info tecniche / technical info accessori incl. / accessories incl.</i>
SOSPENSIONE Ø67 cm / HANGING LAMP Ø67 cm	F30 A01 01 White 21 Anthracite	LED 1x24W WHITE 3000K 2000 lm Cri 80 LED	2,50 Kg	ERC IP20 LED
	F30 A51 01 White 21 Anthracite	LED 1x24W WHITE 2700K 2000 lm Cri 80 LED	2,50 Kg	ERC IP20 LED
SOSPENSIONE Ø85 cm / HANGING LAMP Ø85 cm	F30 A03 01 White 21 Anthracite	LED 1x24W WHITE 3000K 2000 lm Cri 80 LED	2,90 Kg	ERC IP20 LED
	F30 A53 01 White 21 Anthracite	LED 1x24W WHITE 2700K 2000 lm Cri 80 LED	2,90 Kg	ERC IP20 LED

